

# Hallelujah

Offb 19,5; 11,15; 19,16 KJV  
Textauswahl: Charles Jennens  
Deutsch: Christoph D. Ebeling

ex: Messiah—an Oratorio

Georg Friederich Händel (1685–1759), 1741  
Klavierauszug: Kurt Soldan, Arnold Schering  
Edition Peters 4501 (Plate No. 11425), 1939

**Allegro**

Sopran

Alt

Tenor

Baß

English lyrics / englischer Text  
German lyrics / deutscher Text

Die blau markierten Anmerkungen (Dynamiken) sind nicht Teil der Originalnoten sondern Regieanweisungen des Kantors der Lutherkirche. Übungsmarken wurden den Musikausgaben englischsprachiger Orchester folgend plaziert.

4

*mf*

Hal - - le - lu - jah, Hal - - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal -  
Hal - - le - lu - ja, Hal - - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal -

*mf*

Hal - - le - lu - jah, Hal - - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal -  
Hal - - le - lu - ja, Hal - - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal -

*mf*

Hal - - le - lu - jah, Hal - - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal -  
Hal - - le - lu - ja, Hal - - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal -

*mf*

Hal - - le - lu - jah, Hal - - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal -  
Hal - - le - lu - ja, Hal - - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal -

le - - - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le -  
 le - - - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -

le - - - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le -  
 le - - - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -

le - - - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le -  
 le - - - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -

le - - - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le -  
 le - - - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le -

lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, for the Lord God Om - ni - po - tent  
 lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, denn Gott der Herr re - gie - ret all -

lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, for the Lord God Om - ni - po - tent  
 lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, denn Gott der Herr re - gie - ret all -

lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, for the Lord God Om - ni - po - tent  
 lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, denn Gott der Herr re - gie - ret all -

lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, for the Lord God Om - ni - po - tent  
 lu - jah, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, denn Gott der Herr re - gie - ret all -

A

reign-eth, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah,  
 mäch-tig, Hal-le - lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le - lu-ja, Hal-le-lu-ja,

reign-eth, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, for the Lord  
 mäch-tig, Hal-le - lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le - lu-ja, Hal-le-lu-ja, denn Gott der

reign-eth, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, for the Lord  
 mäch-tig, Hal-le - lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le - lu-ja, Hal-le-lu-ja, denn Gott der

reign-eth, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, Hal-le-lu-jah, for the Lord  
 mäch-tig, Hal-le - lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le - lu-ja, Hal-le-lu-ja, denn Gott der

Hal-le - lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,  
 Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,

God Om - ni - po - tent reign - eth, Hal-le - lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,  
 Herr re - gie - ret all - mäch - tig, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,

God Om - ni - po - tent reign - eth, Hal-le - lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,  
 Herr re - gie - ret all - mäch - tig, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,

God Om - ni - po - tent reign - eth, Hal-le - lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,  
 Herr re - gie - ret all - mäch - tig, Hal-le - lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,



jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,  
 ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja,

jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,  
 ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja,

God Om-ni-potent reign-eth, Hal-le-lu-jah,  
 Herr re-gie-ret all-mäch-tig, Hal-le-lu-ja,

God Om-ni-potent reign-eth, Hal-le-lu-jah,  
 Herr re-gie-ret all-mäch-tig, Hal-le-lu-ja,

Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,  
 Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-

lu-jah, Hal-le-lu-jah, for the Lord God Om-ni-potent  
 lu-ja, Hal-le-lu-ja, denn Gott der Herr re-gie-ret all-

Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, for the Lord God Om-ni-potent  
 Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, denn Gott der Herr re-gie-ret all-

lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,  
 lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-

*p* C

le - lu - jah, Hal - - le - lu - jah! The Kingdom of this  
 le - lu - ja, Hal - - le - lu - ja! Das Kö - nig - reich der

*p*

reign - - - eth, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu jah! The Kingdom of this  
 mäch - - - tig, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja! Das Kö - nig - reich der

*p*

reign - - - eth, Hal - le - - lu jah! The Kingdom of this  
 mäch - - - tig, Hal - le - - lu - ja! Das Kö - nig - reich der

*p*

lu - jah, Halle - lu jah, Hal - le - lu jah, Halle - lu jah! The Kingdom of this  
 lu - ja, Halle - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal le - lu - ja! Das Kö - nig - reich der

cresc. *f*

world is be - come the King - dom of our Lord and of His Christ, and of His  
 Welt ist fort - an das Kö - nig - reich des Herrn und sei - nes Christ, und sei - nes

cresc. *f*

world is be - come the King - dom of our Lord and of His Christ, and of His  
 Welt ist fort - an das Kö - nig - reich des Herrn und sei - nes Christ, und sei - nes

cresc. *ff*

world is be - come the King - dom of our Lord and of His Christ, and of His  
 Welt ist fort - an das Kö - nig - reich des Herrn und sei - nes Christ, und sei - nes

cresc. *f*

world is be - come the King - dom of our Lord and of His Christ, and of His  
 Welt ist fort - an das Kö - nig - reich des Herrn und sei - nes Christ, und sei - nes

D

Christ,  
Christ,

Christ,  
Christ,

Christ,  
Christ,

and He shall reign for  
und er re - giert auf

Christ, and He shall reign for ev - er and ev - er, for ev - er and  
Christ, und er re - giert auf im - mer und e - wig, auf im - mer und

and He shall reign for ev - er and  
und er re - - giert auf im - mer und

ev - er and ev - - - er,  
im - mer und e - - - - wig,

and He shall reign for ev - er and  
und er re - giert auf im - mer und

ev - er, and He shall reign, and He shall reign for ev - er, for  
e - wig, und er re - giert, und er re-giert auf e-wig, auf

*mf*

and He shall reign for ev - er and ev - - -  
 und er re - giert auf im - mer und e - - -

ev - - - er, for ev - er and ev - er, for ev - er and  
 e - - - wig, auf im-mer und e - wig, auf im - mer und

ev - - - er, and He shall reign\_ for ev - er and  
 e - - - wig, und er re - giert\_ auf im-mer und

ev - er and ev - er, for ev - er and ev - er, for ev - er, for ev - er and  
 im-mer und e - wig, auf im-mer und e - wig, auf e - wig, auf im-mer und

**E**

er, King of Kings, \_\_\_\_\_ and Lord of  
 wig, Herr der Herrn, \_\_\_\_\_ der Wel - ten

ev - er, King of Kings, \_\_\_\_\_ and Lord of  
 e - wig, Herr der Herrn, \_\_\_\_\_ der Wel - ten

ev - er, for ev - er and ev - er, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,  
 e - wig, auf im mer und e - wig, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja,

ev - er, for ev - er and ev - er, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah,  
 e - wig, auf im mer und e - wig, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja,



55

Lords, \_\_\_\_\_ King of  
Gott, \_\_\_\_\_ Herr der

Lords, \_\_\_\_\_  
Gott, \_\_\_\_\_

for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,  
auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,

for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,  
auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,

58

Kings, \_\_\_\_\_ and Lord of  
Herrn, \_\_\_\_\_ der Wel - ten

for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,  
auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,

for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu - jah,  
auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja,

Lords, \_\_\_\_\_ King of  
Gott, \_\_\_\_\_ Herr der

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,  
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja,

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,  
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja,

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah,  
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja,

Kings, \_\_\_\_\_ and Lord of Lords, \_\_\_\_\_  
Herrn, \_\_\_\_\_ der Wel-ten Gott, \_\_\_\_\_

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, King of  
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Herr der

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, King of  
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Herr der

for ev-er and ev-er, Hal-le-lu-jah, Hal-le-lu-jah, King of  
auf im-mer und e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Herr der

and Lord of Lords, and He shall reign,  
 der Wel - ten Gott, und er re - giert,

Kings, and Lord of Lords, and He shall  
 Herrn, der Wel - ten Gott, und er re -

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign, and He  
 Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - giert, und er

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - - er and  
 Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - - giert auf im - mer und

and He shall reign for ev - er and ev - -  
 und er re - giert auf im - mer und e - - -

reign, and He shall reign for ev - er and ev - -  
 giert, und er re - giert auf im - mer und e - - -

shall reign, and He shall reign for ev - er and ev - -  
 re - giert, und er re - giert auf im - mer und e - - -

ev - - - er, and He shall reign for ev - er and  
 e - - - wig, und er re - giert auf im - mer und

er, wig, for ev - er and ev - er, auf im - mer und e - wig,

er, wig, King of Kings, for ev - er and ev - er, and He shall Herr der Herrn, auf im - mer und e - wig, und er re -

er, wig, King of Kings, and Lord of Herr der Herrn, der Wel - ten

ev - er, King of Kings, for ev - er and ev - er, and He shall e - wig, Herr der Herrn, auf im - mer und e - wig, und er re -

Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, and He shall reign for ev - er, for Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, und er re - - giert auf e - wig, auf

reign, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, and He shall reign for giert, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, und er re - giert auf

Lords, and He shall reign for ev - er, for Gott, und er re - - giert auf e - wig, auf

reign, Hal-le-lu-jah, Hal-le - lu-jah, and He shall reign for ev - er, for giert, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, und er re - - giert auf e - wig, auf

G

ev - er and ev - - - er, King of Kings, and Lord of Lords, King of  
im-mer und e - - - wig, Herr der Herrn, der Wel - ten Gott, Herr der

ev - er and ev - - - er, King of Kings, and Lord of Lords, King of  
im-mer und e - - - wig, Herr der Herrn, der Wel - ten Gott, Herr der

ev - er and ev - - - er, King of Kings, and Lord of Lords, King of  
im-mer und e - - - wig, Herr der Herrn, der Wel - ten Gott, Herr der

ev - er and ev - - - er, King of Kings, and Lord of Lords, King of  
im-mer und e - - - wig, Herr der Herrn, der Wel - ten Gott, Herr der

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - er and ev - - -  
Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - giert auf im-mer und e - - -

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - er and ev - - -  
Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - giert auf im-mer und e - - -

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - er and ev - - -  
Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - giert auf im-mer und e - - -

Kings, and Lord of Lords, and He shall reign for ev - er, for ev - er and ev - - -  
Herrn, der Wel - ten Gott, und er re - giert auf e - wig, auf im-mer und e - - -

er, King of Kings, and Lord of Lords, Hal-le-lu-jah, Hal-le-  
 wig, Herr der Herrn, der Wel - ten Gott, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

er, for ev - er and ev - er, for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le -  
 wig, auf im-mer und e - wig, auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

er, for ev - er and ev - er, for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le -  
 wig, auf im-mer und e - wig, auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

er, for ev - er and ev - er, for ev - er and ev - er, Hal-le-lu - jah, Hal-le -  
 wig, auf im-mer und e - wig, auf im-mer und e - wig, Hal-le-lu - ja, Hal-le -

lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu-jah, Hal - le - - - lu - jah!  
 lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal - le - - - lu - ja!

lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu-jah, Hal - le - - - lu - jah!  
 lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal - le - - - lu - ja!

lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu-jah, Hal - le - - - lu - jah!  
 lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal - le - - - lu - ja!

lu - jah, Hal-le-lu - jah, Hal-le - lu-jah, Hal - le - - - lu - jah!  
 lu - ja, Hal-le-lu - ja, Hal-le - lu - ja, Hal - le - - - lu - ja!